



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
ESCUELA NACIONAL DE ESTUDIOS SUPERIORES
UNIDAD MORELIA
PLAN DE ESTUDIOS DE LA LICENCIATURA EN
LITERATURA INTERCULTURAL
Programa de la asignatura

Escudo de
Escuela o
Facultad

Tradición Clásica en México

Clave:	Semestre: 7° / 8°	Eje de formación: Teoría de la Cultura	No. créditos: 4
Carácter: Obligatoria de elección por área de profundización		Horas	Horas por semana
Tipo: Teórica		Teoría: 2	Práctica: 0
Modalidad: Seminario		2	32
		Duración del programa: 16 semanas	

Seriación: No (X) Sí () Obligatoria () Indicativa ()

Asignatura antecedente: Ninguna

Asignatura subsecuente: Ninguna

Objetivo general:

Identificar y examinar la tradición clásica de México en los siglos XVI-XVIII.

Objetivos específicos:

1. Analizar las disciplinas humanísticas en la Nueva España.
2. Identificar autores y textos latinos del mundo novohispano.
3. Reconocer los principios básicos de la traducción y el estudio de los textos latinos novohispanos.

Índice temático			
Unidad	Tema	Horas	
		Teóricas	Prácticas
1	La evangelización y la enseñanza del latín en la Nueva España	4	0
2	La Real y Pontificia Universidad de México	4	0
3	La lengua latina. Primeros textos y testimonios impresos	4	0

4	Los jesuitas en México (1752-1767). Labor de otras órdenes religiosas y de otras instituciones y personas	4	0
5	El latín en las artes y las ciencias novohispanas	4	0
6	La tradición grecolatina en México: principales traducciones del latín y el griego	8	0
7	La ilustración en la Nueva España en el siglo XVIII. Principales representantes	4	0
Total de horas:		32	0
Suma total de horas:		32	

Contenido temático	
Unidad	Temas y subtemas
1	La evangelización y la enseñanza del latín en la Nueva España 1. 1. Los primeros humanistas y educadores. 1. 2. La enseñanza del latín a los indios. El Colegio de Santa Cruz de Tlatelolco.
2	La Real y Pontificia Universidad de México 2.1. Fundación de la Universidad. Cátedras universitarias.
3	La lengua latina. Primeros textos y testimonios impresos 3.1. La enseñanza del latín a través de los clásicos. 3.2. El latín, lengua culta y científica.
4	Los jesuitas en México (1752-1767). Labor de otras órdenes religiosas y de otras instituciones y personas 4.1. La <i>Ratio studiorum</i> . Colegios y labor educativa de la Compañía de Jesús. 4.2. Los colegios de otras órdenes religiosas y otras instituciones.
5	El latín en las artes y las ciencias novohispanas 5. 1. Teología y filosofía: los derechos de los naturales. 5. 2. Producción literaria en latín y griego. Retórica y poesía. 5. 3. Producción científica en latín y griego. Ciencias naturales, medicina y arquitectura.
6	La tradición grecolatina en México: principales traducciones del latín y el griego 6. 1. Principales traducciones de autores grecolatinos.
7	La ilustración en la Nueva España en el siglo XVIII. Principales representantes.

Bibliografía básica:

Andrade, V. de P. (1971). *Ensayo bibliográfico mexicano del siglo XVI*. México: Jesús Medina.

Beuchot, M. (1997). *Historia de la filosofía en el México colonial*. Barcelona: Herder.

Briesemeister, D. (2002). El latín en la Nueva España. En Raquel Chang-Rodríguez (coord.) (vol. 2: *La cultura letrada en la Nueva España del siglo XVII. Historia de la literatura mexicana desde sus orígenes hasta nuestros días* (pp. 524-548). México: Siglo XXI.

Eguara y Eguren, J. J. (1755). *Bibliotheca mexicana, sive, Eruditorum historia virorum, qui in America Boreali nati, vel alibi geniti, in ipsam domicilio aut studijs asciti, quavis lingua scripto aliquid tradiderunt...* México: Ex nova typographia in aedibus authoris editioni ejusdam bibliothecae destinata.

_____. (1986). *Biblioteca mexicana*. (Pról. y versión española de Benjamín Fernández Valenzuela;

- estudio preliminar, notas, apéndices, índices y coordinación general de Ernesto de la Torres Villar; con la colaboración de Ramiro Navarro de Anda). México: UNAM.
- Gallegos Rocafull, J. M. (1974). *El pensamiento mexicano en los siglos XVI y XVII*. México: UNAM.
- García Icazbalceta, J. (1954). *Bibliografía Mexicana del siglo XVI*. (Nueva edición por Agustín Millares Carlo). México: FCE.
- Gómez Robledo, X. (1954). *Humanismo en México en el siglo XVI. El Colegio de San Pedro y San Pablo*. México: Jus.
- Heredia Correa, R. (1991). *Albores de nuestra identidad nacional. Algunos textos de la primera mitad del siglo XVIII*. México: UNAM. (Biblioteca de Letras).
- _____ (1983). Ediciones y traducciones de clásicos en México. *Nova Tellus*, 1, 155-170.
- _____ (1997). Eguiara y Eguren, las voces concordes. *Literatura Mexicana*, VIII(2), 511-549.
- Herrera Zapién, T. (2000). *Historia del humanismo mexicano. Sus textos y sus contextos neolatinos en cinco siglos*. México: Porrúa.
- León, N. (Ms. 1919). *Bibliografía mexicana de las ciencias matemáticas generales y aplicadas en los siglos XVI, XVII y XVIII*.
- Medina, J. T. (1898-1907). *Biblioteca Hispanoamericana (1493-1810)* (7 vols.). Santiago de Chile: Impreso y grabado en casa del autor.
- Méndez Plancarte, A. (2008). *Poetas novohispanos* (3 vol.) (4ª ed.). México: UNAM.
- Méndez Plancarte, G. (1946). *Humanismo mexicano del siglo XVI*. México: UNAM. (Biblioteca del Estudiante Universitario, 63).
- Navarro, B. (1948). *La introducción de la filosofía moderna en México*. México: El Colegio de México.
- _____ (1998). *Filosofía y cultura novohispanas*. (Ed. e introd. de Mauricio Beuchot). México: IIF, UNAM.
- Osorio Romero, I. (1979). *Colegios y profesores jesuitas que enseñaron latín en Nueva España (1527-1767)*, México: IIF, UNAM. (Cuadernos del Centro de Estudios Clásicos 8).
- _____ (1997). *Floresta de gramática, poética y retórica en Nueva España (1527-1767)*. México: IIFL, UNAM. (Cuadernos del Centro de Estudios Clásicos, 9).
- Quiñones Melgoza, J. (1986). *Ramillete neolatino (Europa-México, siglos XV-XVIII)*. México: IIFL, UNAM. (Serie didáctica, 11).
- Iguíniz, J. B. (1969). *Bibliografía biográfica mexicana*. México: IIF, UNAM. (Serie bibliográfica, 5).
- Viveros Maldonado, G. (2007). *Hipocratismo en México: siglo XVI al XVIII*. México: UNAM (Seminario de Cultura Mexicana, Ediciones Especiales, 40).
- Yhmooff Cabrera, J. (1975). *Catálogo de obras manuscritas en latín que conserva la Biblioteca Nacional de México*. México: UNAM.

Bibliografía complementaria:

- Beuchot, M. (1991). *Estudios de historia y de filosofía en el México colonial*. México: IIF, UNAM.
- _____ (1990). *Filosofía social de los pensadores novohispanos. La búsqueda de la justicia y el bien común en tiempos del virreinato*. México: Instituto Mexicano de Doctrina Social Católica, 1990.
- _____ (2010). *Retóricos de la Nueva España* (2ª ed., corregida y aumentada). México: IIFL, UNAM. (Bitácora de retórica, 2).
- Becerra López, J. L. (1863). *La organización de los estudios en la Nueva España*. México: Ed. del autor.
- Beristáin de Souza, J. M. (1980). *Biblioteca hispanoamericana septentrional*. (3 vols.) (3ª ed. facsimilar). México: UNAM-Claustro de Sor Juana.
- Chang-Rodríguez, R. (coord.) (2002). *Historia de la literatura mexicana desde sus orígenes hasta nuestros días*. (vol. 2: *La cultura letrada en la Nueva España del siglo XVII*). México: Siglo XXI.
- Gerbi, A. (1993). *La disputa del Nuevo Mundo. Historia de una polémica 1750-1900*. México: FCE.
- Gonzalbo Aizpuru, P. (1990). *Historia de la educación en la época colonial. El mundo indígena*. México: El Colegio de México.
- _____ (1990). *Historia de la educación en la época colonial. La educación de los criollos y la vida urbana*. México: El Colegio de México.
- _____ (1991). *La tradición clásica en México*. México: IIF, UNAM.

O’Gorman, E. (1939). Bibliotecas y librerías coloniales. 1685-1694. <i>BAGN</i>, X(4), 661-1006. Osores Sotomayor, F. (1929). <i>Historia de todos los colegios de la ciudad de México desde la conquista hasta 1780</i>. México: Talleres Gráficos de la Nación. (Nuevos Documentos inéditos o muy raros para la historia de México, 2). Osorio Romero, I. (1989). <i>Conquistar el eco. La paradoja de la conciencia criolla</i>. México: UNAM. _____ (1986). <i>Historia de las bibliotecas novohispanas</i>. México: Dirección General de Bibliotecas, SEP. (Historia de las Bibliotecas de México, 1). Rivas Mata, E. (2000). <i>Bibliografías novohispanas o historia de varones eruditos</i>. México: INAH. (Colección Científica).		
Sugerencias didácticas: Exposición oral (X) Exposición audiovisual (X) Ejercicios dentro de clase (X) Ejercicios fuera del aula (X) Seminarios (X) Lecturas obligatorias (X) Trabajo de investigación () Prácticas de taller o laboratorio () Prácticas de campo () Otras: Visitas a bibliotecas con Fondo antiguo (X)		Mecanismos de evaluación del aprendizaje de los alumnos: Exámenes parciales (X) Examen final escrito (X) Trabajos y tareas fuera del aula (X) Exposición de seminarios por los alumnos () Participación en clase (X) Asistencia (X) Seminario (X) Otras: ()
Perfil profesiográfico: Licenciado en Letras Clásicas, de preferencia con posgrado en Letras Clásicas, y con experiencia docente.		